



安全理事会

第五十五年

临时逐字记录

第四一七一次会议

2000年7月13日星期四中午12时举行
纽约

- 主席:** 达兰特女士 (牙买加)
- 成员:** 阿根廷 里斯特雷先生
 孟加拉国 阿迈德先生
 加拿大 安谢尔先生
 中国 沈国放先生
 法国 莱维特先生
 马来西亚 哈斯米先生
 马里 阿格·乌马尔先生
 纳米比亚 安贾巴先生
 荷兰 范瓦尔苏姆先生
 俄罗斯联邦 拉夫罗夫先生
 突尼斯 杰兰迪先生
 乌克兰 库欣斯基先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 埃尔登先生
 美利坚合众国 坎宁安先生

议程项目

安全理事会第 1160 (1998) 号、1199 (1998) 号、1203 (1998) 号、1239 (1999) 号和 1244 (1999) 号决议

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

中午 12 时开始开会

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，如果没有人反对，我就认为安理会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，向负责维持和平行动的助理秘书长赫迪·阿纳比先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请阿纳比先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在这次会议上，安全理事会将听取负责维持和平行动的助理秘书长赫迪·阿纳比先生通报情况。我高兴地请他发言。

阿纳比先生（以英语发言）：自从上月份 6 月 9 日秘书长特别代表贝尔纳·库什内尔先生向安全理事会通报以来，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的活动始终侧重若干重要领域。特派团议程上的首要任务是继续努力改善整个科索沃的安全状况。特派团已采取专门措施加强和改善全科索沃的安全。采取特别措施加强少数族裔社区的安全。科索沃特派团认为，现在局势正显示出一些稳定的迹象。

科索沃特派团还继续集中推进联合临时行政结构进程，确保所有各政治团体最大限度地参加这一进程。这方面已经取得重要进展，到 6 月底，科索沃塞族已经返回临时行政当局。但是，这一成果已受到科索沃民主党（科民党）目前暂时停止参加这一机构工作的影响。

最后，选举的准备工作继续进行。总的来说，登记的结果令人鼓舞，但是科索沃塞族社区和许多科索沃土族居民没有参加。

现在我谈谈局势各不同方面。我先表示歉意，这将是一次较长的通报，但是过去一个月来已有若干重要的事态发展。

我首先谈政治局势。

面对 5 月末和 6 月初暴力的升级，塞尔维亚格拉卡尼察民族委员会暂时中止参加临时行政委员会和科索沃过渡委员会。这一中止于 6 月 25 日取消，当时格拉卡尼察委员会经表决而恢复参加联合临时行政机构的各机构，为期为 3 个月。这一决定是继国际社会为鼓励该委员会恢复其参加所采取的一些联合步骤之后作出的。

作为与塞尔维亚格拉卡尼察民族委员会缔结的恢复其参加的协定的一部分，阿蒂米杰主教和特别代表库什内尔于 6 月 29 日签署了一项联合谅解，概述了为进一步改善科索沃塞族人口的安全和生活条件所采取的步骤。科索沃阿尔巴尼亚族的反应是，表示担心该联合谅解的执行会导致科索沃特派团把安全权力交付给科索沃塞族人口。特哈契先生提出类似的关切，决定停止参加临时行政委员会，及他的党派即科民党停止参加科索沃过渡委员会。

临时行政委员会和过渡委员会在 5 月底及 6 月初的会议上，着重集中于对科索沃塞族人暴力的急剧上升。然而，临时行政委员会和过渡委员会都发表声明，最强烈地谴责在很多情况下似乎是对少数民族社区成员的有计划的暴力的情况。临时行政委员会的 3 名科索沃阿尔巴尼亚成员——特哈契先生、鲁瓦戈先生和科斯贾先生——也分别发表声明，支持种族容忍。此外，特别代表还与科索沃阿尔巴尼亚族的政治领导人一道，走访了对科索沃塞族人的两次难以置信的攻击的地点，以公开谴责所有以种族为动机的暴力。第二天，临时委员会和过渡委员会的讨论都集中于关于将在提议中的市选举中使用的选举制度的设计的辩论。

7 月 8 日，特别代表签署了关于市政选举行为的条例，它接受了中央选举委员会关于候选人名单公开的比例投票制度的建议。这是由特哈契先生的科民党提出的。

7月11日,临时行政委员会批准了关于科索沃全境各市政行政机构的结构和职能的条例草案。该条例草案为市政一级的民主和自治确立了地方体制,科索沃特派团认为,这是它逐步向地方当局移交行政责任的重要步骤。临时行政委员会在特哈契缺席的情况下批准了这一条例草案,他表示不予支持。此外,科斯贾先生也反对成立地方社区办事处的规定草案。

尽管最近出现了暴力,以及科索沃塞族人一概拒绝参与公民登记过程,然而科索沃塞族代表在一些市政地区也开始参加最近的市政理事会会议。例如,科索沃塞族代表自上月底以来一直出席格尼日拉内区的维提纳和新布尔多的理事会议。然而,在普里什蒂纳的混居市政地区,塞族代表继续拒绝参加市政委员会的审议。

关于安全局势,6月份的前两个星期中以种族为动机的袭击的频率有所增加,主要目标是科索沃塞族人。在5月31日至6月15日期间,在一系列袭击中总共有6名科索沃塞族人被杀害,10人受伤。在本月份的第二个星期内,有四次以手榴弹攻击科索沃罗姆人社区成员的事件。这些攻击发生在普里兹伦区的Stimlje以及米特罗维察,使4名罗姆人受伤,遗憾的是其中有2名儿童。

科索沃特派团报告,对居住在米特罗维察北部的非塞族家庭的威胁次数正在上升。科索沃特派团继续对孤立的科索沃阿尔巴尼亚和斯拉夫穆斯林家庭进行家访,以查明他们对人道主义援助、医疗服务和安全的需求。普里什蒂纳市区及该市北部的少数民族社区,也继续报告缺乏移动自由及对主要服务的获得。

自6月的第三个星期起,科索沃塞族社区内部出现了几次暴力和动乱的事件。其中一次是6月21日在米特罗维察北部发生,这是在科索沃特派团警察逮捕一名涉嫌向由一名科索沃阿尔巴尼亚人驾驶的垃圾收集车投掷石块的科索沃塞族人后发生的。在逮捕之后立即形成了一大群人,并转为暴力,在随后的冲突中有11名科索沃塞族人和8名科索沃特派团警官

受伤。属于科索沃特派团的7辆汽车和属于非政府组织的4辆汽车被破坏或摧毁。在此事件后,联合国难民事务高级专员办事处暂时中止在米特罗维察北部的大部分人道主义活动。

6月23日,在格尼日拉内区的Strpce继一名科索沃塞族人失踪后发生了另一次暴力事件。一群充分组织的塞族人洗劫和毁坏了Strpce的科索沃特派团的市政大楼,以国际雇员的办公室为目标。失踪的当地塞族人的尸体稍后被发现,显示出他被杀害。

针对这一事件以及驻科部队士兵的生命受到威胁的其他暴力抗议,驻科部队的多国东区旅于7月3日中止了对进出该镇的车队的保护。然而,这种中止于3天后取消,因为逮捕了当地一名被指控在6月23日的事件中率领人群的塞族人,以及当地社区领导人宣布他们愿意根据第1244(1999)号决议而同驻科部队和科索沃特派团合作。

7月5日,同样在普里兹伦区的科索沃塞族人的Velica Hoca村据报发生了爆炸。在这些爆炸之后,爆发了暴力的抗议,其中有2辆联合国的汽车被摧毁。塞族社区的成员设置路障,封锁了进入该村的主要道路。当科索沃特派团警察和驻科部队到达后进行调查时,当地的科索沃塞族人把他们的孩子放在路障之上,以阻止驻科部队和科索沃特派团警察前进。这次封锁最终解除,人群散去。

驻科部队于6月15日开始搜查武器,结果在德雷尼察谷地中部的克莱卡村附近发现了两个充满大量武器的混凝土掩体,并在附近发现一个训练场。另一个武器藏匿点是6月18日发现的。有迹象表明最近有人来过其中的一个掩体。这些发现的武器包括大量手榴弹、迫击炮、小型武器、弹药和其他爆炸物。根据在藏匿点发现的文件,这些武器属于前科索沃解放军。科索沃保护团司令官塞库先生声称根本不知道这些武器藏匿点,并表示这些藏匿点的发现“对科索沃有益”。这一事件的调查工作正在进行之中。

7月7日清晨，佩奇区域的斯特雷奥奇镇发生了激烈的争论，前科索沃解放军指挥官兼所谓科索沃前途联盟的新政党创始人拉穆什·哈拉丁纳奇、科索沃保护团的几名成员、以前同科索沃武装力量有联系、现在同科索沃民主联盟结盟的塞迪克·穆萨奇、可能还有其他一些人都参加了争论。哈拉丁纳奇先生在这个事件中受伤，几小时后到驻科部队求诊，随后又被运到邦德斯迪尔营地的美国医院。他的伤被确定无法在战地得到处置，因此他被疏散到德国兰德斯图尔区域医疗中心。科索沃特派团警察正在驻科部队支持下进行全面调查。由于哈拉丁纳奇先生的医疗状况，警方调查人员还没有同他进行面谈，科索沃特派团调查人员将尽快到德国主持面谈。

该事件已得到地方和国际新闻界的广泛报道，人们对该事件各种可能的情况提出了各种广泛的猜测。科索沃特派团已告诫有关各方不要对目前警方的广泛调查作出事先判断。一名国际检察官和一名国际调查法官将被指派处理此案。

我现在要谈一谈科索沃特派团为改善安全情况采取的各项措施。科索沃特派团和驻科部队为对上个月的暴力作出回应，仍在探索一切可能的途径，以便使少数人更为安全，并使他们有更多的机会获得市政服务。

在格尼拉内，科索沃特派团正在同驻科部队合作，通过加强安全并使农民能够购买对他们有限制的燃料，在收获期间协助科索沃塞族人。在同一区域的科索沃塞族村庄和混居村庄中已设置旨在防止过路车辆射击的减速路障。在对科索沃阿族和波族低度骚扰情况仍然存在的米特罗维察北部地区，科索沃特派团警方和驻科部队联合安全行动的制定和执行工作正在不断完善。共有13名地方社区官员被部署在该区域，他们的作用是协助科索沃少数民族充分享有各种市政服务。

根据特别代表和阿蒂米杰主教签署的共同谅解，科索沃特派团警方近几周来一直在集中发展特别安

全工作队，该工作队正在为打击以种族为目标的暴力行为制定额外措施。其第一优先是处理科索沃塞族面临的威胁。该工作队正在同驻科部队密切合作，致力于计划采取各项措施，以便更好地实施联合安全行动。

目前的重点是在地方社区和邻近区域一级建立所谓的安全伙伴关系。科索沃特派团警方将协助教育当地人民了解预防犯罪和一般性安全做法，并将在地地方一级加强信息交流与合作。该工作队考虑到科索沃特派团警方和驻科部队的现有资源，还将制定预防性调查和执法措施的各项建议。

特别代表还颁布了各项措施，以便制止发表可能危及个人生命的煽动性文章等地方媒介不负责任的行为构成的威胁。两项旨在适用广播和印刷媒介执照和管制的规章已由库什内尔先生颁布。这两项规章包括一项行为守则，并规定了对违反规章或守则行为的制裁办法和上诉程序。继迪塔日报发表它指控犯有战争罪行的科索沃塞族人名以后，已适用有关印刷媒介的规章对该日报进行惩处。

关于同南斯拉夫联盟共和国的关系，科索沃特派团提议成立一个联合协商委员会，以便促进就双方关心的实际问题同南斯拉夫联盟共和国进行对话。目前科索沃特派团和南斯拉夫联盟共和国政府普里什蒂纳合作委员会正在就联合协商委员会的职权范围进行密集讨论。科索沃特派团认为，建立该联合协商委员会相当重要，科索沃特派团计划集中在该委员会内部就运输、通讯、邮政服务、贸易、金融、教育和旅行等对双方直接相关的具体问题进行初步协商。科索沃特派团希望该联合协商委员会不久能够开始从事活动。

关于塞尔维亚南部地区的局势，过去几个星期有报道称整个安全区实地的塞尔维亚警察驻扎人数有所增加，而且6月21日，有13个家庭共103人离开Ternovci Vogel，进入了科索沃。这些新流离失所人

员表示，他们流亡是因为他们在其村庄两位老龄塞族居民被匿名杀手杀害后还怕报复。虽然这次流离失所没有 2 月和 3 月初经历的国内流离失所人潮那样引人注目，但它确实表明，塞尔维亚南部地区的局势仍动荡不安。

我现在要谈谈选举筹备工作和登记进程。民事登记进程现在即将结束，科索沃特派团的报告称，人口登记工作已取得重大进展。

截至上个周末，截至 7 月 7 日，收到了 893 281 份申请。已经审查了其中的 100 912 份申请，科索沃特派团得以证实这些案子中的将近三分之一。民事登记处所登记的名字现在总共有 812 644 个。

登记目前居住在国外的科索沃“长期居民”的运动也已经取得显著的成功。科索沃之外提交申请所获批准的总数现在已达 55 352 份，另外还有 44 824 个案子仍然在审查之中。

尽管科索沃的阿族人口积极参与登记进程，但科索沃的塞族社区以及科索沃的土族社区的大部分继续抵制这个进程。科索沃特派团作出了许多努力，最近的一项努力就是，科索沃特派团的体制建设支柱于 7 月 7 日在莱波萨维奇组织了一次大型的会议，来自全省各地的 42 名科索沃塞族领导人与会讨论民事登记进程以及即将举行的选举。与会的所有科索沃塞族代表，包括塞族民委-格拉查尼察、塞族民委-米特罗维察以及塞族民族大会的代表都一致认为，在安全以及科索沃塞族人返回科索沃的家园等问题取得重大进展之前，科索沃的塞族人不应当登记。

大多数科索沃土族领导人本身提出他们支持登记进程的先决条件是科索沃特派团恢复 1974 年联邦宪法所规定的其社区的权利。科索沃特派团作出了密集的努力，以寻求解决这一问题的折衷办法，但至今成效甚微。科索沃特派团提出了一系列的措施，其中许多超越了国际文书中的保障，这些国际文书如《保护少数民族的欧洲框架公约》、以及联合国大会通过的《在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人

的权利宣言》。这些措施包括在今后的身份证上使用土族文字，以及把科索沃特派团的所有规定翻译成土族文字。科索沃特派团在科索沃土族人居住的地区作出特别的努力，在登记进程结束之前，让登记中心开放更长的时间。

7 月 8 日，特别代表签署关于科索沃市政选举的第 2000/39 号规章，使之生效。该规章确定关于即将举行的市政选举的基本规定。在该规章之下，特别代表授权在与秘书长协商之后确定科索沃市政选举的日期。通过这些市政选举所选举的第一批市政官员每个任期为两年。旨在确保科索沃社会各阶层公平代表性的另外一个重要内容是规定至少三分之一的候选人为妇女。

我现在简要地谈一下人道主义问题。自 6 月初，11 460 多人从西欧和中欧的各国自愿地返回科索沃。迄今——即自去年建立科索沃特派团以来——共有大约 860 740 人自愿返回科索沃，也就是自 1999 年 6 月以来。

强制返回科索沃每天仍在继续——6 月份被遣返的人数超 1 425 人，上星期就有 350 多人。这些遣返，主要是从德国和瑞士，包括有犯罪记录的 50 人。高比例的强制返回给机场和接收设施的容量以及当地公共服务设施和接收社区的容纳能力增加了很大的压力。

在 5 月份设立回返问题联合委员会之后，在难民专员办事处的领导下设立了一个指导委员会。该指导委员会的作用是通过由科索沃特派团、驻科部队以及塞族民委-格拉查尼察的代表组成的小组对潜在的返回地点进行联合评估。迄今已经对塞族民委-格拉查尼察提出的三个地点进行了联合评估。对科索沃塞族社区暴力攻击事件的增加阻碍了进展，特别是在所谓的“前往视察的访问”方面的进展。然而，6 月 29 日赋予指导委员会的任务是协调科索沃塞族人对该省的第一次前往视察访问。访问的目的地将是斯利沃沃。

给塞族民委-米特罗维察的奥利弗尔·伊凡诺维奇的一封信也由回返问题联合委员会的成员签署。信中要求他加入委员会。然而，他至今还没有接受这一提议。

当然，囚犯和失踪者的问题仍然是各族社区关切的一个紧迫问题。6月2日，科索沃过渡时期理事会囚犯和失踪者问题工作组的代表会晤来自欧洲议会的一个部长代表团。工作组中的科索沃阿族代表对目前被关押在塞尔维亚市区监狱里的科索沃阿族人的处境表示关切。科索沃塞族社区的代表解释他们支持释放或移交在塞尔维亚市区被拘留的科索沃阿族人。

在7月份第一个星期举行的会议上，工作组对被关押在尼斯拘留所的科索沃阿族人的待遇表示关切，它正式向联合国人权事务高级专员办事处和红十字国际委员会（红十字委员会）转达这一关切。

现在谈一下民政管理，重新装备司法系统的工作正在继续。双边支持在这一努力中发挥了关键的作用。在6月份，即上个月，美国政府捐献了一些快速起动设备，包括主要的办公用品和设备。这些设备正在分配给四个市的法庭，计划在最近的将来进一步提供这种设备。瑞士政府也证实提供100万德国马克给杜布拉瓦监狱，另外，荷兰政府同意提供和支付利利普简监狱四名教化人员的费用。

自6月份以来，当地新招聘的另外62人已加入感化工作的队伍。填补科索沃当地专业法官和非专业法官空缺的任命将在本月底获得高级代表的批准。与此同时，迄今高级代表总共已经任命五名国际法官和三名国际检察官，他们正在米特罗维察、普里什蒂纳和格尼拉内的区法庭里服务。

自3月初以来，科索沃保护团已完成了约28个实地项目，其成员有1450人参加。这些项目包括重新装修学校、基础设施的修理和一般性的清理活动。另有13个实地项目目前正在进行，并正对另50个项目进行筹划。

关于科索沃特派团的警察部门，截至7月8日其总人数已达到3895人，授权人数为4718人。这个数字包括来自6个不同专门警察部队的700多名专门警官，另有2支专门警察部队预定在2个月内部署。

我想对经济重建说一句话。在工作级指导小组内——包括主要捐助方、国际货币基金组织和世界银行——对科索沃总预算进行了讨论。中央财政局估计对科索沃保护团活动将另需多达5000万德国马克的未经指定的预算资助和多达7900万德国马克的指定赠予。工作级指导小组对附加款项的数额未做肯定的承诺，但是这一问题将在9月的另一次审查会议上进一步审议。

关于税收，上星期来自关税，营业税和印花税的税收为4500万德国马克。这是科索沃特派团很满意的一周，因为这个总数超过了300万德国马克的周指标。

向主要捐助方、世界银行和国际货币基金组织提交了企业发展战略白皮书，并得到他们大力支持。在这方面实施这一战略的最初步骤将是建立一个基本的商业法律框架和所有权裁定法庭。6月13日同瑞士投资者霍尔德银行签订了一项租用沙尔水泥厂协定。租约招标在科索沃是第一次。

关于公用事业，6月20日，科索沃电力公司监督委员会批准了电力公司提交的行动计划。这一行动计划旨在改进该公司总的财政状况和管理。由于两个发电厂都存在严重的发电能力问题，科索沃上周电力形势严峻。由于煤产量低和该地区其他国家暂时无法输入电力加剧了这些问题。

最后，我想说科索沃特派团在今后几个星期中将集中处理两项紧迫问题：第一，安全局势和第二，准备市政选举。鼓励安全理事会成员向科索沃特派团警察部门提供人员和政治支持。从我所提供的数字可以清楚看出，仍然需要国际警官。支持各族容忍和谴责暴力的声明也将有助于强调国际社会憎恶对少数民族和国际社会继续蓄意进行袭击。

关于市政选举，应鼓励科索沃塞族和科索沃土族进行登记、参加和理解科索沃特派团决心按照安理会的授权在科索沃继续建立民主和最好机构的进程。

埃尔登先生（联合王国）（以英语发言）：我感谢助理秘书长阿纳比有益和全面的情况介绍。时间已晚，我不想讲得象他那么长和那么详细，但是，我却要谈谈我国代表团认为同审议科索沃目前形势有关的几点。

第一，我想强调联合王国重视格拉查尼察塞族全国委员会所代表的科索沃塞族关于重新加入联合行政管理机构的决定。这一决定是正确而勇敢的，值得我们给予充分表彰。

同时，我们感到遗憾哈希姆·特哈契决定不参加联合临时行政管理机构的会议。上个月，特别代表库什尔内进行情况介绍时科索沃塞族代表团曾在这个大厅里，那时我们对他们说过，同这些结构合作并在其中进行工作是走向持久稳定的最好办法。我们十分希望特哈契先生不久将重新考虑他的立场。

助理秘书长阿纳比正确地集中谈到科索沃安全局势。我们对塞族和其他少数民族继续采取暴力仍感关切。阿纳比先生表示发表声明对各族暴力表示遗憾并要求容忍是有用的。他可以相信联合王国完全支持这些想法。在科索沃实地的人 would 知道联合王国领导的驻科索沃部队的方案，即特洛伊行动，虽然这个大厅中我们一些人对它也许不太熟悉。这个方案正在科索沃中部进行开创性的工作以改善塞族社区的安全和生活质量。我们希望其他人将仿效这一榜样帮助科索沃其他地方的塞族社区。

我还想提请注意极为重要的是迅速安排准时和按预定计划进行市政选举程序。特别代表还应为选举订出一个日期。我在我们上次关于科索沃情况介绍时说过，但是我现在想再重复一句关于科索沃所有社区在这些选举中进行登记和参与的重要性。令人关切的

是科索沃塞族和科索沃土族人中的登记努力没有产生我们希望的结果。我想敦促每一位有影响的人加倍努力确保登记进程尽量全面完整。

我要说的其他话是具体有关联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）以及尤其是人员配备问题。我们欢迎秘书长作出决定把招募人员的责任交给科索沃特派团。我们希望这将加速招募进程并有助于缓解科索沃特派团中的人员短缺。十分重要的是，秘书处应正确理解这一点。足够的人员配备是使这一体制更好运作的一个关键和重要因素。

正如我们以前已经说过，加强司法体制仍然具有关键的重要性。我高兴可以说，科索沃特派团已经接受联合王国两位候选人为检察官。根据科索沃特派团的要求，我们已送去了 60 多份法院办事员申请书。我们现在正在收集国际法官申请书，现在已有 250 多人表示感兴趣。我们希望这些申请能够尽快得到处理，并变成在那里的工作人员，以便能够完成十分迫切需要完成的工作。

最后，联合王国正在发挥它的作用，消除有组织的犯罪活动，这些活动已对整个巴尔干地区产生严重的破坏影响。我们将按时部署 20 名警官和其他专家，在 8 月后旬组成科索沃特派团刑事犯罪情报单位的核心。我们希望能为我国和向该单位派遣人员的其他国家尽快完成最后的组织安排。

拉夫罗夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们感谢助理秘书长阿纳比先生的通报。在自从我们上次在这里讨论这一问题以来的一个月的时间内，科索沃局势的发展已不幸地强调，第 1244（1999）号决议的关键性规定还没有得到落实。非阿族居民的安全状况在继续恶化。驻扎在那里的国际军事或文职机构都未能在这方面有所作为。成千上万的难民和流离失所者返回该地区的问题还没有得到解决。

我们感兴趣地读到 7 月 3 日《纽约日报》上的一篇文章，文中谈到联合国科索沃临时行政当局特派团

(科索沃特派团)前副团长迈克纳马拉先生的一句话,大意是,该联合国特派团领导从一开始就没有做任何有效的努力来制止暴力,他们容忍了不容忍和报复行为。对极端主义领导人的一切警告都只是说说而已,没有任何具体行动跟上。迈克纳马拉先生正确地指出,针对少数族裔的暴力的规模说明了这种暴力是如何的有系统。

从科索沃行动开始起,就没有采取行动制止现在已变成的那种有罪不罚的文化,致使以族裔为根据的罪行在国际机构驻扎领导下未受惩罚。迈克纳马拉先生的分析同上个月份发表的大赦国际的报告中的评价相吻合,他指出驻科部队某些单位面对种族暴力消极被动。这一评价在很大程度上从我们对科索沃局势分析是一致的。鉴于这些情况,俄罗斯已清楚地表明,我们不能支持今年在科索沃举行市级选举。

我们原则上不反对举行这种选举,但是我们不能视而不见这样的事实,即迄今为止甚至还没有造成最起码的必要条件,使它们能够成为真正自由、公平和民主的选举,尽而成为和平进程根据第 1244 (1999) 号决议取得进一步进展的基础。要创造这些条件,就必须确保科索沃所有居民的安全,必须人人都有行动自由,有一个开放和自由的政治环境和难民及流离失所者安全返回,并且必须提供集会自由、结社自由和言论自由的保障。

这些都是显而易见的事实。10年前在哥本哈根举行的欧洲安全与合作组织(欧安组织)人的方面问题会议第二次会议文件中就有举行选举——任何选举——的条件普遍标准的详细清单。很可能,这些标准是那些正在筹备科索沃选举的人都非常熟悉的。而且,这份欧安组织文件的第 7 段和第 8 段已经写入一份附件,构成涉及科索沃选举的朗布依埃文件的一个组成部分。因此我们看到,该地区选举前局势不符合所有这些要求,首先从非阿族居民真正安全角度来看。人权监察站最近也得出相同的结论。

迄今没有机制能够保障科索沃非阿族居民能有发言权,或确保他们能在地方权力机构中有代表。成千上万的这样的人不参加选举不仅将歪曲科索沃的种族和政治面貌,而且这将转而对该地区包括科索沃以外的局势产生不稳定影响。

我们想信,在目前的情况下我们不能强行举行选举,因为,这样做我们就将挫败现在正在进行的在科索沃建成一个基本是民主和多民族社会的一切努力。现在推行的不顾一切举行选举的政策,可能就导致科索沃解放军(科军)结构合法化,他们正在科索沃保护团的幌子下继续无法无天。我还要指出,鉴于可能的后果,鉴于举行这些选举可能造成该地区局势的不稳定,我们认为,这一问题不能完全由科索沃特派团领导人来解决。科索沃特派团同该地区的和平与安全直接相关,因此,这一问题应该由安全理事会严肃考虑。

我们十分关切现在有违反第 1244 (1999) 号决议的新事实出现。阿纳比先生告诉我们,仍有大量武器在被发现。我们知道这一情况。正如阿纳比先生说,一切现象说明这些是科军的武器。这些武器被发现后,阿族分裂主义分子领导人曾组织示威和会议,抗议没收这些武器,这很说明问题。在这些会议上,他们甚至要求把武器还给阿族人,要求驻科部队停止搜查武器。我们想知道,科索沃特派团和驻科部队领导人对这些示威到底说了些什么。不管怎样,我们可以证实,科军没有被真正解除武装。

前面的发言者已经谈到,哈希姆·特哈契的行动无助于达成解决的努力,他在科索沃塞族返回临时行政理事会时开始抵制该理事会。我们知道,哈希姆·特哈契还对库什内尔先生下了一道最后通牒,他在一份有 10 段的声明中提出了让他返回临时行政理事会的条件。这些条件包括修改塞族和科索沃特派团之间的协定和让科军前作战人员更加积极地参与地方警察部队,等等。我们有兴趣了解,库什内尔先生如何答复这一最后通牒。

我们仅指出，我们先前就违反第 1244 (1999) 号决议情况的关切，仍未得到任何适当的答复。我们十分清楚是什么问题，但迄今没有得到任何答复。这些问题涉及到科索沃特派团印发的身份证，上面在“公民籍”下写着“科索沃”；在科索沃正开设外交办事处，而其他国家的代表在不通知南斯拉夫联盟共和国当局的情况下正访问这些办事处；而且还有很多其他事实。

科索沃特派团继续企图更改普里什蒂纳的斯拉丁机场的地位。科索沃特派团领导人正试图单方面修正 1999 年 6 月 3 日的军事技术协定的案文，违反了《赫尔辛基协定》。我们多次指出这一点，但这些企图继续存在。没有人向我们解释为什么第 1244 (1999) 号决议关于经同意的南斯拉夫军人和警察部队返回的规定没有得到履行，为什么没有与贝尔格莱德就驻科索沃的外国使团的地位达成协议，为什么没有同南斯拉夫联盟共和国政府安排适当的合作。我们认为，纠正这一情况的一个非常迟到的步骤，可能是在阿纳比先生今天提到的联合协商委员会中开始展开工作。

刚才在这个会议厅中，我国代表团提请人们注意一份特殊的文件，它证实科索沃保护团领导人中有具犯罪背景的人，他们参与了谋杀和挑衅，而科索沃特派团和驻科部队了解他们。然而，对于这些事实没有得到任何答复。最近，我们通过非政府组织了解到，科索沃已成为毒品走私进入欧洲的主要中转点。然而，我们在秘书处的报告中没有看到任何关于该议题的论述。我们要求秘书处向安全理事会告知，是否它知道有关经科索沃贩运毒品的任何情况。

最后，科索沃当然是重大政治问题。然而这不应是仅仅一个人的重大政治问题，而应是安全理事会和联合国全体成员的总政策。我们有一项协商一致的决议即第 1244 (1999) 号决议，它代表国际社会而列入了该项政策，但它并未得到执行，在很多关键方面甚至受到违反。俄罗斯将继续争取补救这一情况，以便充分和全面地执行经安全理事会一致同意的科索沃解决计划。

莱维特先生 (法国) (以法语发言): 主席女士，我首先谨感谢你，因为这次专门讨论科索沃问题的会议是在使非安理会理事国的国家能够在一次公开会议上亲自听到秘书处提供的信息的情况下举行的。我们希望尽可能在公开通报会上保持这种自由和互动的形式。

本着这种精神并针对阿纳比先生的全面通报，法国代表团将仅限于提三点简要的看法和一个问题。

首先，库什内尔先生在 2000 年 6 月 9 日来到安理会，向我们全面评估了自安全理事会第 1244 (1999) 号决议通过一年以后的科索沃局势。在那次会议上提出的主要问题之一，就是在联合行政机构中恢复各族之间的对话。科索沃塞尔维亚人代表团出席了会议，他们的关切提请安理会注意。科索沃塞尔维亚人代表自那时起决定再次参加联合国科索沃临时行政当局特派团成立的联合行政机构。我们必须欢迎这一决定，并指出科索沃各族都应享受同等的安全。科索沃人的各位代表之间及与国际组织的合作，只会有利于促进这一情况，并得以建立各方相互承认的民主体制。

当然，困难仍然存在。所以，我们注意到特哈契先生所讲的话。我们知道，科索沃特派团和库什内尔先生正继续努力找到解决办法，我们在这方面鼓励他们。

第二，下一个重要阶段将是举行地方选举。这些选举会在科索沃人口中造成真正的民主震荡，它对这一社会的发展将是积极的。因此，必须细致地筹备这些选举。需要继续鼓励科索沃塞族人参加。米洛舍维奇先生通过对登记及因此对科索沃塞族人参加选举设置障碍，正阻止他们决定自己的命运，并表明不是他所装扮成的他们利益的捍卫者。

第三，科索沃特派团的成功并非只取决于建立使科索沃未来共处得以存在的政治和行政机构。它还取决于其恢复基本公共设施、重建住房和重开学校的行动。在人们的眼中，这才是算数的。

科索沃特派团的成功是因为在行动之初作出的贡献，尤其是因为欧洲联盟的贡献。欧洲联盟迄今仍然是对科索沃的主要捐助方，在民事领域中于 1999 年和 2000 年捐款 30 多亿欧元。其成员国提供了几乎三分之二的驻科部队，使欧洲联盟在这两年中的捐献总额达到 80 亿欧元。

最后，我有一个问题。科索沃特派团必须继续掌握其工作所需的资源，尤其是在人员方面。秘书处能否向我们评估为解决夏季的轮换和撤离所造成的困难而计划的人员需求和步骤？

坎宁安先生（美利坚合众国）（以英语发言）：同过去一样，我们看到科索沃在好坏参半甚至动荡的事态发展中的积极趋势。我们满意地注意到库什内尔先生的持续领导，联合国科索沃临时行政当局特派团与驻科部队之间的有效工作关系，以及特派团对当地很多困难问题的敏感。

暴力程度仍无法令人接受。我们对此感到遗憾；我们希望这种情况得到制止。但我们不应感到惊讶。正如我们大家已经理解的那样，不存在任何迅速和简单的办法，必须继续设法取得进展。联合国科索沃临时行政特派团（科索沃特派团）目前在寻找合格国际法官方面取得的进展、科索沃特派团警方和科索沃部队（驻科部队）之间的合作、以及同阿蒂米杰主教就安全问题达成的协定和其他协定，这些都令人感到欣慰。但是，正如安理会自己的赴科索沃代表团所强调的那样，我们必须实事求是地评估实地局势，并实事求是地看待科索沃特派团和驻科部队的努力。

我们赞扬驻科部队最近成功地找到武器藏匿点，并继续努力加强对科索沃保护团的控制。令我们感到欣慰的是，科索沃特派团为在新闻自由和个人安全之间达成困难的平衡做出了坚定的努力。

我们仍认为，除加强法制外，解决暴力问题取决于政治进程和国际社会的坚定支持。

选举和负责的管理结构是缓和情绪的最佳途径。我们赞扬科索沃塞族决定加入联合临时行政机构。还

令我们感到鼓舞的是，科索沃特派团和欧洲安全与合作组织（欧安组织）已为今年秋天的市政选举登记 80 多万选民。两组织仍在设法鼓励塞族和其他少数民族参加这一进程。这项工作十分重要，我们大家都应同他们一起这样做。

最后，我们注意到，美国响应秘书处的呼吁，已提交科索沃特派团工作人员职位的 50 份合格候选人简历。我们将继续支持这一进程。我们鼓励其他人也这样做，以便使科索沃特派团有完成其困难任务所需的工作人员和资源。

我还要支持阿纳比先生要求为发展警察力量提供人员和政治支持，并遣责任何暴力，而无论它来自何方。

哈斯米先生（马来西亚）（以英语发言）：我国代表团感谢助理秘书长赫迪·阿纳比全面和极为有益地通报情况。科索沃局势仍需得到安全理事会的密切注意。因此，必须定期向安理会成员和联合国广大会员国通报情况。

我国代表团愿仅仅集中谈谈对于我们特别重要的若干问题。

第一，正如阿纳比先生所阐述的那样，科索沃仍悬而未决并确实十分危险的安全状况仍引起我国代表团非常严重的关切。我们仍充分支持联合国科索沃临时行政特派团（科索沃特派团）和科索沃部队（驻科部队）目前为处理这个严重问题所做的各项努力。我们也曾在以前的几个场合强调，科索沃各族领导人都必须发挥建设性作用，为这些努力做出贡献。我们注意到，在这方面已经做出一些积极回应并采取积极行动。

我们欢迎上个月在普里什蒂纳和格尼拉内签署联合国声明，阿塞土三族领导人在该声明中都针对对两市任何居民的暴力和恐怖主义行径表示谴责。同时，他们都承诺为共同的和平与繁荣携手工作。这确实是一个非常令人欣慰的事态发展，它代表着为缓和

种族间紧张局势做出的具体贡献，科索沃全境各市特别是米特罗维察都应效仿这个榜样。

谈到米特罗维察，该市目前事实上的分裂是不能接受的，必须尽快扭转这种情况。另外，上个月底该市北部地区爆发了一系列暴力事件和骚乱——科索沃特派团人员、联合国人权事务高级专员办事处的工作人员和他们国际人员，以及他们的办事处、交通工具和其他设施，都遭到塞族人的攻击——这种情况应该受到坚决谴责。应该追究对此类行径负责者的责任。在这个问题上，我们读了有关外部份子可能参与这些攻击和恐吓行径的材料。我们想知道阿拉比先生是否能够证实这些报告，并告诉我们为防止发生这些情况已采取什么行动。

我们注意到 6 月 29 日签署了科索沃的特派团——塞尔维亚全国委员会联合谅解书，该谅解为改善科索沃塞族局势确定了额外的步骤。我们确实认为，这项主动行动是科索沃特派团努力改善塞族自由、安全和基本权利水平的一个非常重要的部分。但是，我们认为，格拉查尼察塞尔维亚全国委员会同意作为观察员再参加联合行政机构 3 个月，这作为对理解书的回应，没有满足人们的期望。我们同安全理事会其他成员一样，也要求他们充分、积极和不加限定地参加联合行政机构。

第二，科索沃特派团——塞尔维亚全国委员会联合谅解书的签署引起了科索沃阿尔巴尼亚族某些方面的消极反应。至少，科索沃最大政党之一科索沃民主党已确定撤出临时行政委员会，这是一个严重的挫折。如果助理秘书长阿纳比可以向我们表明目前为鼓励科索沃民主党重新考虑其立场并返回临时行政委员会所做的任何努力，我们将不胜感激。他们的返回和充分参与十分重要。在这方面，我们愿强调，科索沃特派团必须同科索沃各族领导人进行密切和容括各方的协商，继续进行目前的各项努力，以便进一步加强临时行政委员会。我们认为，在此关键阶段应该更积极地努力使地方领导人和当地人民参加科索沃

的行政管理，以便使科索沃人充分准备处理自己的事务。

我的第三点涉及民事登记进程和今年秋天在科索沃举行市政选举。正如阿纳比先生在通报中表明的那样，这方面的筹备工作正在进行之中。我们欢迎库什内尔先生上星期六发出科索沃特派团第 2000/39 号规章，该规章概述了适用拟议市政选举的必要法律。我们已敦促各族参加登记进程。我们期望成功举行选举，为科索沃未来奠定可靠基础。如蒙提供有关登记情况和科索沃特派团是否期望在 7 月 15 日截止日期前达到 130 万人登记这一目标人数的额外细节，我们将不胜感激。

最后，我国代表团早些时候已同许多安理会成员一起，对任命秘书长特使调查被拘留者和失踪人员问题表示决定支持，其理由我们已经解释过了——并非最不重要的是，必须本着科索沃人和解的更大利益解决这一十分敏感和激发感情的问题。如果阿纳比先生可以谈谈有关这个重要问题的最新情况，我们将不胜感激。

最后，我国代表团愿再次重申对科索沃特派团和库什内尔先生在科索沃努力执行第 1244 (1999) 号决议的充分支持和赞赏。确实已经取得重要成果，但在科索沃可以建立起自我维持的和平与稳定以前，前面仍有许多挑战。因此，安理会和国际社会成员必须持久和坚定支持目前在科索沃进行的各项努力。

莫利亚女士 (阿根廷) (以西班牙语发言): 我们要感谢阿纳比先生今天上午向我们通报情况。

自安理会 6 月 9 日开会听取高级代表贝尔纳·库什内尔先生的通报以来，已经取得了体制方面的进展，包括设立了监察员办公室。这个机构是民主和尊重人权的同义词，我们希望它将尽快开始工作。其多种族和独立的特点将使之能够得到它所服务的个人、团体和组织的信任。

我们由于其涉及共存议程的本质而认为重要的另外一个因素是塞族民族委员会(塞族民委)决定恢

复参加共同机构的工作，尽管它这样做是作为一个观察员，为期三个月，而不作为一个正式的成员。我们知道，塞族民委的决定是与联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）签署一项谅解的结果，其目标是通过具体的措施来保障科索沃塞族社区的自由、安全和基本人权。我们希望，这一协定将被塞族社区解释为积极的证据，表明科索沃特派团和驻科部队致力于为科索沃的所有居民实现更美好的未来。

我们也希望，科索沃塞族社区这方面将在创造一个安全环境方面进行决定性的合作，不仅仅是为了自己的利益，而且也是为了所有人的利益。我们也向科索沃的阿族人发出这一呼吁。

因此，至少可以说，我们认为不明智是，科索沃民主党决定中断参加联合临时行政结构，对对上述的塞族民族委员会和科索沃特派团之间签署的协定作出反应。

大家必须知道，在科索沃必须有所有种族群体的空间。正如我们在其他场合所指出的那样，我们认为，即将举行的市政选举将是一个很好的机会来确保科索沃的每个人都理解民主生活基于参与，而不是排斥。因此，我们真诚地希望，所有社区都将参与这个进程。

除了提供机会选举合法的代表之外，一个民主的社会也要求正义与法治占上风。因此，我们必须继续努力制止种族群体之间的复仇行径，并将肇事者绳之以法。这些努力必须涉及新闻媒体，在新闻自由的借口下，新闻媒体煽动仇恨和激起复仇的愿望。

我们对驻科部队最近收缴大批武器表示关切。尽管在许多场合里我们被告知在该地区携带武器很普遍，而且边界有漏洞，但我们必须再次指出，规定武器禁运和其他限制的第 1160(1998)号决议仍然有效，必须得到遵守，特别是邻国的遵守。

显然，如果没有向难民和流离失所者提供机会返回一个安全的环境，如果不解决失踪者和目前被扣押在塞尔维亚监狱里的人的问题，就难以实现和解。

最后，我们谨表示感谢和支持科索沃特派团和科索沃部队。

安杰尔先生（加拿大）（以英语发言）：我谨感谢阿纳比先生所作的非常全面的通报。对其他人已经说的我们只想简单地补充几点。

阿纳比先生谈到的特别代表库什内尔颁布科索沃的市政选举法是秋天进行自由和公正选举的另外一个重大步骤。地方一级的自治让科索沃人有机会选举从事最直接影响人民的政治的领导人。

我们特别高兴的是，通过与地方代表和国际组织的广泛协商，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）已经决定这样一个制度，它将为候选人参与当地政治创造最佳的条件。

采用不确定名单的比例制将促进多元化。较小的党派、团体或社区的代表也有当选任职的公平机会。名单之上的所有候选人的三分之一必须是妇女的这一要求将加强社会各阶层公平代表权的重要性。

科索沃特派团在组织自由和公正的选举方面面临重大的挑战。如果科索沃特派团要取得成功，国际社会的支持是必不可少的。必须努力防止暴力和恐吓成为选举中的一个因素。在这方面，显然需要持续的密集安全措施。同样重要的是，科索沃特派团采取行动，确保新闻媒体不会发表可能被用来煽动仇恨、不容忍或暴力的信息。我们鼓励科索沃特派团在临近选举的时候继续密切地监督新闻媒体的行动，以便维持社会的法律和秩序，并保护人权。

在登记进程即将结束的时候，我们认为所有科索沃人都有兴趣参与选举进程。充分参与是最好地保障各社区在政府的各级有公平的代表性，并促进确定该省的未来。

最后，我们支持在科索沃设立一个监察员制度，并欢迎库什内尔先生最近签署其规章。这一体制能够以有意义的方式促进执行第 1244(1999)号决议。它将向所有族裔的科索沃人提供反对侵犯其人权的法

律手段。我们希望诺维奇先生将尽快开始他的重要工作。

陈旭先生（中国）：首先要感谢阿纳比先生的通报。我们注意到科索沃特派团在艰苦的条件下取得的各项进展，特别是在基础设施重建、机构建设、安置难民和恢复经济方面。

我们希望特派团在促使当地各派和各族人士参加临时行政委员会方面做出更大努力。在这一进程中应继续保证科索沃的多民族性。

科索沃的局势仍然是严峻的，对科索沃塞族人和其他少数民族成员的攻击事件居高不下，侵犯少数群体、特别是科索沃塞族人的人权的事件仍在不断发生。对此我们感到十分忧虑和关切。这种行为显然是有组织的、有计划的。而且对这一系列违反人权的事件所进行的调查迄今大部分没有结果，罪犯仍逍遥法外，有罪不惩的现象十分严重。一切情况表明，目前在科索沃发生的暴力事件不仅是报复行为或是一般的刑事犯罪，而且是企图将科索沃变成唯有阿族人的居住地，这一倾向现在越来越明显，这是十分危险的。

令我们十分关切的是，目前塞族难民的返回困难重重，人数寥寥无几。一方面是阿族极端分子采取恐怖行动，阻吓塞族难民返回。同时针对已返回的难民的绑架、谋杀案件不时发生，塞族人家园大量被抢占或烧毁。另一方面是多国部队保护措施不力，虽成立了帮助塞族难民返回的委员会，但在采取实际措施方面还是不够。在上述情况下，我们对选举能否自由、公平、安全举行，表示担忧。

总而言之，科索沃的安全局势是非常严峻的。这表明第 1244 号决议仍未全面执行。我们希望特派团和多国部队为扭转这一局面做出更大努力。

杰兰迪先生（突尼斯）（以法语发言）：主席夫人，我也想感谢你召开这次公开会议并感谢阿纳比先生刚才向我们所作的详尽的讲话。

不久前，在联合国驻科索沃临时行政管理机构一周年时，安理会集中详细讨论了局势的演变。那时，根据秘书长的报告和他的特别代表的声明，安理会对局势进行了仔细分析。局势肯定已有改善，但是仍然是脆弱和不稳定的。我们和其他代表团一样感到这是一份临时报告，国际社会应继续不断和定期跟踪这一局势。

科索沃的关键紧急阶段已经过去，没有发生重大事件。返回科索沃的难民和流离失所人员的人数已达到 90 万，基本社会服务已经恢复并正在更好地运作，这推动了正常化的恢复。

然而，这些使人们感到有希望的理由不应掩盖科索沃往往是悲惨的现实状况和各社区之间的紧张局势。我们想在这里表示我们对暴力浪潮把前来帮助这一地区居民的联合国特派团和其他国际组织为目标感到关切。这个暴力浪潮是令人无法接受的，并正和仇恨和不容异己所激起、并以少数民族为目标的各族暴力一样，危害国际社会的共同努力。对这些必须予以谴责，必须对这些行为的肇事者进行起诉，不许他们逍遥法外。

我想谈谈组织市政选举的问题。我们认为这是一个决定性的阶段，应使少数民族在市政厅中和决策机构中有自己的代表，从而帮助确立多民族和平共处的原则。我们希望竞选将集中于该地区的未来和对少数民族的保护。我们将饶有兴趣地关注登记过程和确定选举名单。

联合国特派团应将扫雷问题作为优先。我们赞赏正积极参加扫雷行动那些国家所做的工作，我们敦促国际社会支持科索沃特派团和驻科索沃部队在这一领域的努力，以便彻底清除科索沃余留的雷区。

我们已经谈过被拘留者和流离失所人员的问题。对我们来说，这是一个时常令人感到关切的问题。如果这个问题不彻底解决，科索沃居民就无法彼此和解。应就失踪和下落不明人员进行调查，以了解他们的情况。只要这个创伤没有得到治疗，就很难建立一

个真正多民族的科索沃。我们在这里重申我们支持提名一位失踪人员问题的特使。

还必须指出科索沃的经济局势继续在改善。经济繁荣将促进稳定和社会福祉。在这方面我们感到科索沃特派团必须在恢复投资者对该地区未来的信任方面起主导作用。

我们必须极力强调应促进一个和平、容忍和多民族和平共处的文化，作为不仅是科索沃，而且是整个巴尔干地区任何持久解决的基础。

最后，我想再次向联合国科索沃特派团、向其工作人员的奉献精神、以及向所有那些活跃于现场的人致敬。我想回顾决心同科索沃特派团共事、为整个地区实现一个更美好未来的各温和方面所起的积极作用。

库欣斯基先生（乌克兰）（以英语发言）：我想首先感谢阿纳比先生十分有益和全面的情况介绍。我们满意地注意到过去几周里在该地区的若干积极事态发展。但鉴于该省的总的局势，我们仍然不是十分乐观。

乌克兰欢迎这一事实：主要由于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的努力，塞族全国委员会在退出了几个星期之后，决定重新加入临时行政委员会和科索沃过渡时期理事会。我们欢迎6月29日签署了科索沃特派团和塞族全国委员会关于科索沃塞族代表参加联合临时行政结构各机构的共同谅解。这一文件阐明了科索沃特派团将要采取的加强科索沃社区安全和取得各项服务的具体步骤，特别是建立一个科索沃临时特派团警方特别安全工作队。我们认为这些措施极为重要和及时，而且在我们看来这些措施是旨在缓解塞族社区面临的艰难。同时，我们感到遗憾的是，在签署了上述协定之后，科索沃民主党领导人特哈契先生决定暂时中断参加临时结构。市政选举已经临近，这一类政治把戏只能产生适得其反的效果。

我国代表团积极看待科索沃特派团努力通过在米特罗维察、格拉尼内和普里什蒂纳的若干地区法庭进一步任命国际法官和检察官，以便在科索沃建立司法系统。然而，关于科索沃特派团所建议的建立科索沃战争和民族罪法庭的想法以及它的管辖权同前南斯拉夫国际刑事法庭的管辖权之间的相互关系，我们希望得到进一步澄清。我想请阿纳比先生对这一问题提供更多的情况。

我们欢迎昨天由特别代表提名科索沃监察员，调查和调解各个人、集团和组织关于国际和地方当局可能滥用权力的投诉。我们希望设立这一职务将有助于建立法制和促进各民族之间的和解。

我们仍然深信只有所有民族的基本人权——首先是生命权——得到保护，否则在把科索沃变成南斯拉夫联盟共和国内一个和平和容忍、民主和自治的实体方面就无法取得进展。不幸的是，少数民族安全的总局势没有改善。相反，对科索沃非阿尔巴尼亚少数民族有系统和不断采用暴力，特别是对留下的塞族人和吉普赛人的暴力正在增加。因此，我们对于科索沃特派团和驻科索沃部队的活动并不完全满意。我们在承认他们努力促进造成一种安全气氛的同时，鼓励他们更加积极主动地制止各种暴力，并且消除非法拥有武器。譬如，6月下旬，驻科部队在德雷尼察发现大批武器，据说它们属于原科索沃解放军（科军）。这说明解除武装的工作不够有效，还有非法武器流入科索沃。这方面，我们认为，安全理事会有关委员会可以做得更加有效。

我们同样关切对科索沃特派团和驻科部队人员及其财产的攻击次数有增加。这种行动是绝对不能接受的。我国代表团欢迎科索沃特派团人道主义部门、联合国其他机构和非政府组织在米特罗维察北部恢复作业。

在将于10月举行的市级选举准备工作方面，我国代表团极为关切的是，迄今为止几乎没有塞族人登记投票。正如我们先前指出的那样，科索沃塞族人不参加公民登记进程和市级选举，可能使选举的结果令

人怀疑，破坏联合国的政治信誉。我们感兴趣的获悉，科索沃特派团计划在市议会中为少数族裔规定名额，不管他们是否参加选举。我们认为，这种做法尽管动机良好，可能违反民主选举的根本思想，并不能解决塞族参加的问题。

最后但并非最不重要的是，既然科索沃特派团缺少警察人员的问题仍然非常严重，让我提请秘书处注意，现在乌克兰表示愿意向科索沃特派团提供一支有115名警察组成的特别部队。这一部队作好准备待命已有若干星期，等待联合国检查组7月初去乌克兰授权部署。但是，联合国的检查工作已多次无限期推迟。我们对联合国秘书处在处理这一问题时前后矛盾感到非常失望，这不符合科索沃境内迫切需要增加警察人员的情况，如阿纳比先生今天所证实。我们要求秘书处尽快解决这一问题。

最后，也让我问阿纳比先生，通过市政条例草案的目前情况和前景如何？这一条例将界定各市的责任和权利。几天前我们曾收到科索沃特派团关于科索沃市级选举条例，没有市政条例本身，选举条例似乎还不完整。

艾哈迈德先生（孟加拉国）（以英语发言）：主席女士，我国代表团感谢你召开这次安理会公开会议，讨论科索沃局势。

也让我首先感谢赫迪·阿纳比先生向我们通报有关这一问题的新情况。虽然科索沃在联合国行政当局领导下已经出现许多积极的发展，但是我们认为，科索沃局势应该更快恢复正常。这方面，我们愿表示如下。

第一，关于人员配备需要，我们关切的是，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）没有能够象秘书长要求的那样，为民政管理和民警取得想要的人数。这种情况无疑需要进一步改善。但是，除了仍在进行的努力外，充分补充警察人员、法官、民政管理人员和其他人员，也是先决条件。除非我们能

够确保民政管理有必要的力量顺利运作，恢复想要的安全程度无疑会推迟。

我的第二点涉及失踪人员和被拘留者。我们已经在安理会上多次谈到这个老问题。有人仍然失踪和被抓，显然使他们的家庭不断感到痛苦和担忧。这种不幸状况的继续造成不信任，因此破坏建立各族间和睦的努力。失踪人员问题越快解决，和平的前景就越好。这方面，我们支持任命一名秘书长特使负责科索沃失踪人员和被拘留者问题。

我要讲的第三点是关于选举。我们对举行市级选举不断取得进展感到鼓舞。最近的关于全科索沃市级行政当局结构和职能条例草案确实是一个令人可喜的发展，该草案已经得到科索沃临时行政当局通过。我们应该相信，界定各市的权力和责任是为在市一级建立民主自治政府建立机构的前奏，是把行政管理责任从科索沃特派团逐步转交给地方当局的一个适当步骤。

我的第四点是关于经济活动。科索沃境内经济活动的步骤已在慢慢加快。但是还不足以为人民创造必要的就业机会。科索沃经济需要大力推动，对此国际社会和组织可以而且应该发挥重要作用，提供输入适当的帮助和援助。这将使科索沃人民能够乐观地展望未来，而不是被他们过去的痛苦所困扰，铤而走险。

最后我要说，很长一段时间来，该地区始终是冲突和各族间暴力的一个热点。在该地区恢复和平是一项非常复杂的任务。但是，已经取得的显著进步说明这并不是不可能的。我们需要在安理会上做的是重申我们坚决支持已经在科索沃展开的重建与和解进程。

舍费斯先生（荷兰）（以英语发言）：鉴于时间已晚，而且大家都想让名单上的发言者都讲完，我就简单讲几句。

同其他代表团一样，我们最高优先重视将于今秋进行的市级选举的准备工作。我们欢迎库什内尔现在已经签署如何进行这些选举的条例。因此，我们应该

继续说服科索沃塞族相信，参加这些选举符合他们本身的利益，这些选举的目的是为了建立地方自治政府，作为建成一个真正多种族的科索沃的一个重要步骤。因此，我们也继续关切针对少数族裔社区、驻科部队和地方政治家的暴力的持续，包括最近阿族各方之间的冲突。

我们已多次表示我们对库什内尔先生的有力支持，但是我们这次更加坚定，考虑到他为科索沃塞族所作的特别安排。我们拒绝有些阿族方面所提出的批评，即这些安排破坏建设一个统一和多种族的科索沃的原则。在目前的情况下，为少数族裔提供额外保护是完全有道理的。因此，我们请哈希姆·特哈契先生尽快恢复参加联合临时行政管理结构。

安贾巴先生（纳米比亚）（以英语发言）：我们也要感谢助理秘书长阿纳比全面通报科索沃局势。

我国代表团愿表示，我们支持联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科部队男女的献身和出色工作，有时甚至在非常困难的情况下。

我们还赞赏地注意到科索沃特派团和驻科部队与科索沃各社区之间正形成的安全伙伴关系。对于选举，我们注意到在选举登记过程中取得的进展，我们希望南斯拉夫联盟共和国当局与科索沃特派团之间的接触，将有利于而且会鼓励各社区的参与。在这方面，我们谨强调必须进行一切努力，以便尤其向决定不参加的塞族人和土族人社区表明：参加有关多元民主科索沃的自由和公正选举，是他们的最佳利益。

我们还注意到设立了监察员办公室，它已经成立，以确保各少数民族和其他社区在科索沃事务中有发言权。

主席（以英语发言）：我现在以牙买加代表的身份发言。

安全理事会上个月有机会聆听秘书长特别代表及联合国科索沃临时行政当局特派团团长贝尔纳·库

什内尔先生的通报，以及库什内尔先生对科索沃特派团自安全理事会于 1999 年 6 月成立它以来取得的进展的评估。我国代表团赞同库什内尔先生对国际社会赋予科索沃特派团的特殊任务的规模的评估，以及该特派团在促进和平、和解与稳定，创立可行和民主的结构以及在科索沃建立可持续发展的框架方面的重要作用。

由于其他发言者已提出我国代表团关切的很多问题，我的发言将仅限于几点简要的看法。从助理秘书长阿纳比今天的通报中明显看出，在科索沃民政管理方面取得的进展，正受到持续的民族暴力的妨碍。所取得的成果在暴力与恐惧的环境中是无法维持的。因此，必须继续给予促进和解与容忍以同等的重视。正是在这一情况下，关于发现武器储藏的报告使我国代表团深感不安，我们期望了解到科索沃特派团和驻科部队正在进行的调查的结果，以及对负责者加以起诉。

我们注意到正为更好地保护塞族社区而采取的特殊措施，我们同安理会其他成员一道，欢迎科索沃特派团与格拉卡尼察塞族民族委员会之间就保护塞族社区的自由、安全和根本权利的额外措施签署了《联合谅解》。因此，我们对科索沃民主党领导人特哈契宣布退出联合临时行政机构非常失望，希望这一决定将得到扭转。

我们谨重申对袭击人道主义机构和人员的关切，希望随着人道主义活动的恢复，将更集中注意保护这些人员。我们谨强调对科索沃特派团和驻科部队正为国际人员的安全而进行的努力的支持。

对于科索沃境内媒体的活动，我国代表团认为必须进行负责和不偏不倚的报道，因为在这种不稳定的环境中歪曲事实，会导致致命的后果。

我们注意到 7 月 10 日签署的市政选举法已得到执行，公民登记期将于 7 月 15 日截止。我们对了解到登记参加选举的塞族人数有限感到失望，因为我们

认为需要尽可能确保各族群参加这些选举，以鼓励民主进程的参与感。

对于其他问题，我国代表团赞同孟加拉国和马来西亚代表就科索沃特派团人员配置以及需要解决失踪者和被拘留者情况所表达的看法。

最后，我谨再次感谢阿纳比先生的通报，并重申牙买加支持正争取完成安全理事会赋予它的任务的科索沃特派团。

我现在恢复安理会主席的职能。

我请阿纳比先生回答所提出的问题和观点。

阿纳比先生（以英语发言）：由于时间已晚，我争取发言简短，并准备稍后再对一些我现在可能不处理的问题作出另外的答复。

当然，我们注意到拉夫罗夫大使和中国代表对于举行市政选举所表示的关切，我们自然会把这些关切转达给联合国科索沃临时行政当局特派团。已经通过的有关市政选举行为的条例表明，将由特别代表在与秘书长和负责体制建设的副特别代表协商后宣布市政选举的日期。他们在作出这一决定并确定日期时，当然谨慎地注意到各个方面，包括安全状况以及会打乱进行可信和公正选举的其他方面。

关于发现武器储藏及有关阿尔巴尼亚人要求归还这些武器的报告，我提到了科索沃保护团团长切库先生的声明，他欢迎驻科部队发现这些武器，因此我不知道驻科部队有任何把这些武器归还任何可能所有者的意图。

对于特哈契先生拒绝参加联合临时行政机构一事，鉴于库什内尔先生与阿蒂米杰主教就塞尔维亚少数民族的安全状况达成了一项联合谅解，拉夫罗夫大使问库什内尔先生作出何种反应。库什内尔先生表明，这一联合谅解旨在改善少数民族、特别是塞尔维亚少数民族的条件，并向特哈契先生指出国际社会可把他们采取的立场看成是反对确保少数民族的安全，而这当然会给国际社会正向科索沃提供的援助造成

不利影响。因此，他敦促特哈契先生予以重新考虑，并同科索沃特派团合作，建立一种能够为科索沃各社区创造更好的安全条件的环境。

关于颁发身份证问题，科索沃特派团在人们登记时颁发的临时身份证载有科索沃特派团标记和以阿尔巴尼亚文和塞尔维亚西里文书写的信息。这些身份证严格用于科索沃境内，不载有任何公民身份提法。在科索沃特派团非常早期阶段可能在颁发出生证方面出现过一两个孤立的错误，但这些错误都已改正。我们不知道有任何身份证提及公民身份。显然，它们不载有公民提法，也不用于这一目的。

关于在普里什蒂纳建立联络处，某些会员国在普里什蒂纳建立联络处的目的基本上是组织和协调科索沃特派团同国际捐助界之间的合作。它们无意成为外交使团。人们也没有把它们视为外交使团，当然，人们将以明确这一点的方式理解可能给它们提供的特权和便利。再说一遍，这基本上是为了促进科索沃特派团同捐助界的合作。

关于莱维特大使提出的有关科索沃特派团目前人员需求和已为替换可能夏天任期结束而离任的人员采取的措施问题，

（以法语发言）

在这方面，我要提及，我们曾在上个月库什内尔先生访问期间，就增派人员需要分发一份载有职位说明的详尽报告。因此，我认为会员国已掌握尚存需求的准确情况。关于替换和轮换，正如已在此提及的那样，我们已授权实地科索沃特派团全权负责替换工作，并向我们通报其需要。实际上，我们刚刚任命达科斯塔先生为科索沃特派团团长，他曾是维持和平行动征聘工作的领导，以便他亲自确保尽快和尽可能全面着手征聘工作。当然，我们将提请会员国注意特派团可能向我们提出的新的或额外的需要。

（以英语发言）

关于科索沃特派团为说服特哈契先生和科索沃民主党重返临时行政委员会而正在作出的各项努力，我可以向哈斯米大使保证，库什内尔先生正在积极致

力于这项工作。他已同他们建立联系，以说服他们相信，参加这些机构符合他们的最佳利益，因为他们的拒绝和他们拒绝参加的动机可能起反作用，并违背他们自己的利益。因此，正如他曾积极努力说服塞族也参加一样，他将继续努力说服他们参加。

就指派失踪人员问题特使问题而言，联合国人权事务高级专员目前正在探讨可以从事这项工作的条件。我们将向安全理事会随时通报事态发展。我现在没有更多有关这个问题的信息。

谈到乌克兰大使提出的问题和建立科索沃战争和种族罪行法院问题，这个法院尚未建立。在这方面，我们正在征求法律事务厅和前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南法庭）的意见。前南法庭已公开证实，该拟议法院和前南法庭没有任何冲突。该战争和种族罪行法院将处理科索沃境内所犯罪行，而前南法庭可以要求把任何科索沃战争期间所犯罪行交与它处理。

我对乌克兰部署特别警察部队的拖延表示遗憾。当然，我将对此进行调查。这些部署工作涉及复杂的进程。该部队应随时待命，我欢迎你证实该部队准备就绪。我们需要派小组访问这些部队，以便就各项安排和他们需要拥有的设备进行讨论。我们努力协调这

些访问，以便小组可以同时涵盖几个国家。这有时会造成稍事拖延，但当然也要根据财政考虑，努力避免不必要的开支。最后，我们必须建立必要的结构，以便在他们抵达指定区域时接纳他们。因此，我们需要同时建立这三个不同条件才能进行部署。我们将本着科索沃特派团的利益尽量在城市启动这项工作。

最后，关于城市规章问题，确实存在一项将确立城市数目、名字和边界的规章，目前正处于最后落实阶段。我完全同意你的意见，即不能彼此脱离。换言之，不颁发有关城市边界的规章，就不能执行市政选举行为守则规定。正如我所说的那样，该规章正在最后落实，不久将予以通过。

我认为已论及其中的一些主要问题。

主席（以英语发言）：让我首先感谢阿纳比先生非常有益地通报情况，并回答提出的问题。

我名单上没有别的发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。安全理事会将继续处理此案。

下午 2 时散会